

# 目錄

2011 No.322

- 教廷教育部長高澤農樞機主教訪視輔大神學院 .....2
- 教會對亞洲因氣候變化所面臨考驗之回應..... 4
- 教宗祝福詞 ..... 11
- 2011年全國聖體大會 ..... 12
- 中華聖經協會的發展..... 22
- 亞洲主教團會議在台召開..... 31
- 主教與修會會長合作會議..... 34
- 主教團臨時會議會議紀錄..... 39



- 16<sup>th</sup> Annual Bishops' Meet.....42
- Social Networking for Pastoral Ministry  
Final Statement..... 50
- Letter from H.E. Msgr. John Hung to  
H.E. Msgr. Piero Marini ..... 54
- Advent Message for Priests ..... 57
- 主教團搬家通告 ..... 60
- 2011年7-12月為泰國水災暨  
2011年7-10月為主團月誌捐款徵信芳名錄..... 62

C o n t e n t s

教廷教育部長高澤農樞機主教訪視輔大神學院

## 教廷教育部長高澤農樞機主教 訪視輔大神學院

文、圖：輔大神學院 使命發展室

十二月四日上午九點半，輔大神學院大聖堂擠滿全院師生、熱烈歡迎教廷教育部長高澤農（Zenon Grocholewski）樞機主教、教廷教育部畢齊納（Friedrich Bechina）神父、教廷在台代辦陸思道（Paul Russell）蒙席、台灣地區主教團祕書長陳科神父蒞臨，由高澤農樞機主教暨全體神長共祭主日彌撒。

上午十點三十分隨即在輔大神學院聖伯敏樓三樓禮堂舉行全院座談會。高樞機和藹幽默、精神奕奕，簡潔俐落地介紹教廷教育部的歷史；該部門追溯至十三世紀起，隨時代及培育層次的不同需要，有其發展與演進，亦曾因故中斷運作。

1908年，教廷設立專管總修院修士們學生事務之教育部門。梵二以後，1977



年教廷進一步在組織上再進行改革，正式設立「教廷教育部」。自此，教廷教育部處理的事務，包括羅馬總修院、全球教廷神學院、教廷大學、天主教大學，以及天主教各級學校的教育工作。

高樞機逐次分層講述總修院（Seminary）、教廷神學院（Ecclesiastical Faculty 包括神學系）、宗座大學（Pontifical University）、天主教大學（Catholic University）和天主教學校（Catholic School）的使命、屬性及特色。

教廷神學院是專門培育能從事天主啓示的講授（聖經內容）、信理與教義、法典解釋、神學研究、傳教學發展、牧養關懷等教會專業人才，隸屬教廷，並直接受教廷管轄。而天主教大學由當地有關單位創立及管轄，獲得教廷認同，是全人（身心靈）培育的地方，為社會國家訓練人才，將專業的智

識及技巧以基督信仰的價值觀來造福人群。高樞機清楚地幫助與會者了解教廷教育部的管轄範疇及教廷對神學院師生的高度重視和關懷。

座談會開放現場提問，與會者循著12月2日教廷教育部長高澤農（Zenon Grocholewski）樞機和台灣教育部長吳清基簽署「中華民國教育部與教廷教育部關於高等教育合作及研習、資格、文憑與學位採認協定」及近日各大媒體的報導，關切地問：是否輔大神學院的學歷，今後能獲中華民國教育部的承認？

高樞機回應：這份協定先要送往立法院審查，以被通過，最後得到梵蒂岡和中華民國政府雙方接受和批准之後，國內的大專院校與全球教廷大專院校都將相互承認彼此的學歷，因此輔大神學院作為教廷大專院校將一併為中華民國教育部所承認。

## 大會宣言

# 教會對亞洲因氣候變化所面臨考驗之 回應：

## 朝向嶄新的造物

2011年10月19—20日，來自亞洲各地主教團的代表——該主教團所屬之正義和平委員會、人道發展委員會與明愛會、亞洲主教團等共55人（包括16位主教團的成員，2位相關會員，14位平信徒，4位修女，14位司鐸，21位主教，2位樞機主教），聚集在曼谷，參加了一次意義非凡的研習會。蒙國際知名專家的協助，我們得以加深我們的認知，並彼此分享有關「氣候變化對亞洲之影響——亞洲教會面臨之考驗及回應」這一主題的經驗。

出於對亞洲民族及對後代子孫的深切關懷，我們承諾要全力以赴去協助捍衛和促進天主在亞洲地區的化工的完整性。

4

台灣地區主教團月誌

### 一、從氣候變化看到的牧靈工作

亞洲大陸是天主賜給所有人的禮物，具有眾多的人口，文化悠久，豐富的宗教與哲學傳統。吾主耶穌誕生於此地，也在這地方成長，宣揚天國，處處行善。

然而，可悲的是，我們的地方卻是貧窮的大陸，少數人享有繁榮與財富，大多數的人都處於窮困之中。而往往也是貧困

者要忍受氣候變化帶來的痛苦後果。

目前我們正經驗到氣候的劇烈變化，頻頻出現的強烈颱風，洪水氾濫，地區性的乾旱，糧食生產減少，因氣候變化所引起的疾病蔓延各處。我們持有報告，述說喜瑪拉雅山冰川融化，人民生活由於低窪地區河流的氾濫而受到威脅，有些小島甚至因為海水上升而消失。這些現象必然使窮人的生活更加悲慘。重複出現的緊急狀況、人口的遷移、環境難民人數的上升、貧富之間令人咋舌的差距、因資源分配不均而引起日益加深的衝突，都能導致社會，政治和經濟方面的嚴重不安。

許多專家表示，工業國家所採取的生產模式和發展理念，造成了全球暖化及氣候變化的現象。令人悲痛的是，由於當地人士與國際發展集團的不正當勾結，造成氣候變化的這種生產模式已進入亞洲。他們砍伐了亞洲的原始森林，設置可獲取暴利但具有破壞性的工業，例如：為短期經濟利益，大量開採礦產而不顧眾人的共同益處。

我們在這塊充滿矛盾，貧富對立的土地上，為合理的生活條件、為所有亞洲人民、為物種的生存提出我們的要求。在這同時也是為正義與未來世代的一個請命。為此，我們要求精誠團結，要有一基本方向，往共同的利益邁進。

5

## 二、關於氣候變化的信仰反省

身為教會的一分子，我們對受害的犧牲者，以及那些引起目前及未來氣候變化所帶來可怕結果的人們深表關懷。從亞洲的牧靈工作而論，我們由信仰的角度看到某些倫理與宗教幅度上的問題。

### 造物、罪惡及被破壞的和諧

我們相信，天主在起初創造了一個美麗和諧的世界（創一1—31）。但是人的驕傲、自私、貪婪卻破壞了這和諧（參閱創三1—7；四1—16；六5—8；十一1—9）。人與人的、人與世界的、人與天主的關係從此破裂。天主的計畫是，當時期一滿，祂要恢復在造物之初原有的和諧與平安。

### 耶穌、天主的國度，治癒因罪惡而造成的破碎

預定的時刻終於來到。天主派遣祂的聖子耶穌生於一位名叫瑪利亞的謙卑童貞女（路二1—7）。祂的使命是治癒所有被破壞的關係——罪惡的果實。祂宣揚天主的國度（谷一15），以及帶來圓滿又豐富的生命（若十10）。天主國度的力量顯示在耶穌與那些被社會拋棄的人、與窮人和弱勢者、與病人，以及所有需要天主憐憫的人所建立的嶄新關係和團契上。

祂用種子、葡萄園與樹木、泥土、天空飛鳥、田野百合花、魚、羊和其他動物、天象、光明與黑暗來解釋天主的國度，這樣地提醒人們造物原初的和諧與美好（參閱路八4—8；瑪十三31—32；路八22—29；瑪十三24—30）。在這些比喻中，耶穌表明了祂和天父對大自然及人類的愛與看顧。

## 6

### 十字架，和好，正義與和平

耶穌完成天主計畫的最終行動，是祂的苦難，死亡與復活，是救贖與和好的確定性行動，並藉此行動帶領萬物歸向祂。光榮的十字架是天主力量與智慧的表徵，使整個人類和宇宙都與天主重修舊好。耶穌非比尋常的痛苦與死亡，使我們想起保祿宗徒的話，他告訴我們，受造物不停呻吟，等待在耶穌內的得救與和好（羅八19—22）。

### 耶穌與嶄新的造物

可是，天主藉聖經啓示給我們的是一則更驚人、更深邃的奧秘。這位在無力與恥辱中喪亡的耶穌，是天主永恆的聖言。自永恆以來，祂就是天主（若一1-2），是天主的獨生子，在預定的時期誕生成人，居住在我們中間（若一14）。祂是神性和至高的統治者，在萬有之上，一切造物都透過祂，藉著祂而存在（若一3；哥一15-19），整個宇宙因祂得以重整，並藉著祂的聖神得以更新。海洋及天空，雨水和陽光，季節與氣候都屬於祂。

藉著十字架，祂使一切煥然一新。因著祂的寶血，在痛苦中呻吟的受造物成爲新的受造物（格後五17-21）。耶穌是我們的平安，是世界的和平與和諧。祂恢復了正義，使萬物在祂內和好（哥一20）。

我們受到我們對我主耶穌基督的信仰的啓發，而這信仰光照我們對受造物，救贖及人類歷史的瞭解，我們從更深的幅度分辨氣候變化、導致氣候變化的罪惡、氣候變化所涉及的宗教與倫理幅度，以及對人類所造成的嚴重威脅。

### 三、牧靈上的急迫性

因此，我們相信，全體亞洲人民，無論其文化，宗教或哲學觀點及經濟地位爲何，都有責任保護並促進受造物的完整性。我們這以窮人爲優先的教會，要以正義立場維護今日全球氣候，並保護未來的世代。

亞洲教會的基本任務是呼籲人們要徹底悔改，推動不受世俗價值影響的生活方式，提倡尊重大自然的新文化，純樸，平

## 教會對亞洲因氣候變化所面臨考驗之回應

靜，懷有希望和喜悅。教會在其社會教導的指引及行為指導之下，必須提倡減少危害環境的廢氣排放技術，推動生機與不損壞生態環境的產品，負責任的消費行為與資源回收，為兩代之間的正義盡一己之力。

### 緊急呼籲：

依據上述各點，我們全體呼籲亞洲主教團成立保護氣候機構，其工作包括：

— 從神學觀點反省天主化工的奧秘與真理，以及我們對環境所負的倫理與道德的責任。

— 從亞洲主教團層面開始推動保護氣候議題，並協助地方教會去採取行動。

— 為宣示氣候改變為全球帶來的挑戰，應與「非洲及馬達加斯加主教團協會」(SECAM)、「美洲主教團協會」、拉丁(CELAM)、大洋洲主教團協會 (FCBCO)、美加主教團協會、歐洲主教團協會 (CCEE)及聯合國氣候委員會，建立實質具體有效的聯繫。

8

### 進一步的呼籲：

— 我們呼籲亞洲各國主教團針對氣候改變擬定或強化具體可行之計畫。

— 我們呼籲亞洲主教團於2013年召開第二次氣候改變研討會，評估已採取之行動，並確定亞洲主教團對未來之承諾。

— 我們呼籲所有地方教會，和每一個人，能按照天主化工忠實管理者的原則生活，在使用交通工具，設計教堂與宗教建



築物時，亦遵守此原則。

### 我們急迫呼籲：

— 我們呼籲所有負有政治責任者，在制訂決策時，以氣候保護為其核心指導原則。

— 我們呼籲所有承擔經濟責任者和所有亞洲工業國家，與我們分享保護氣候的技術，減輕、緩和因氣候變化所造成的災害，幫助未來世代適應氣候的改變。

— 我們呼籲所有政府將地球溫度上昇限制在攝氏2度以下（攝氏1.5度）。

— 為保護氣候，我們呼籲所有政府都有適當的發展模式，要求新興國家擴大其保護氣候的承諾。

— 我們呼籲所有政府遵守「京都議定書」的承諾至2012年，支持聯合國氣候保護組織為唯一合法機構。

— 我們呼籲所有工業國家，認清他們對氣候改變所負的歷史責任，他們有義務保護受氣候改變影響的人民。

— 我們呼籲對於綠色氣候基金及其計畫有公平正義和透明的管理，在發展中及快速成長中的經濟體制裡，確實做到減低碳的排放量。

— 我們呼籲各階層的決策者，重視當地民族的環保智慧，及人民主動參與的權利。

— 最後，我們請求亞洲主教團建議籌辦世界主教會議的教會相關機構，將「創造與氣候改變」的主題，列入大會討論的議題中。對於教宗本篤十六世所提出的呼籲，即是：「教會

## 教會對亞洲因氣候變化所面臨考驗之回應

對造物有一個責任」（《在真理中實踐愛德》51），世界主教會議應表達有效的關懷。

### 結論：

我們滿懷勇氣與希望。真福教宗若望保祿二世曾說：「懷著希望，展望未來，充滿活力，邁步向前，使這新的千禧年成為彼此關懷，維持和平，愛護生命，尊重天主的創造的時代。」（2001年5月8日於馬爾他）

我們對世界使命的靈感與動力的泉源，是來自耶穌救贖、釋放、醫治，及讓破碎世界彼此和好的奧蹟與真理。身為耶穌的門徒，對我們而言，在基督內重整一切，是一項恩賜與使命。我們要與耶穌「更新大地面貌」的聖神合作。

願天主——這位愛我們的造物主降福我們，為整合及更新祂的化工所作的努力。願童貞瑪利亞——這位懷孕了使造物和好如初的天主聖子耶穌的謙遜母親，陪伴我們，使我們活出祂的恩賜，繼續祂的工作。

以大會之名及代表大會全體：

10

台灣地區主教團月誌

亞洲主教團祕書長

Catabato 總主教 Orlando B. Quevedo, O.M.I.

MISEREOR 主席 Josef Sayer 蒙席

2011年10月20日

# 教宗祝福詞

致 台灣地區主教團主席暨台北總教區主教  
——洪山川總主教：

教宗收到了您的訊息，知道您為將在都柏林舉行的第五十屆國際聖體大會，以台灣地方教會的名義慶祝全國聖體大會，共襄盛舉，同聚一堂。

在你們反省聖體這禮物和敬拜上主真實的臨在之時，教宗向您保證會為你們祈禱。

教宗將你們的聚會託付於聖母瑪利亞——教會之母的轉求，並樂意授予他宗座的降福，作為在我們主內平安與喜樂的保證。

聖座國務卿 貝爾托內樞機

# 全國聖體大會





## 2011年全國聖體大會

為響應第50屆國際聖體大會的呼召，讓教友更明白聖體聖事的精髓，2011年天主教全國聖體大會11月19日上午10時在輔大中美堂舉行，單國璽樞機主教、10位主教和教廷駐華陸思道蒙席，以及100多位神父、近4000名教友齊心合一共融。多位神長的精闢致詞與證道，讓教友充分體認出，天

主以最親密的方式——領聖體，與我們合而為一，我們就是基督聖體，要在思言行為上活出耶穌。

為讓全台各地的教友順利來到輔大，一早造物主即一掃連日的陰雨，8時起即有近百位聖母軍的服務人員，引領教友依序進入會場。會場中央一塊大麵餅置於其間



的震撼，讓教友不得不全神注視著、聆聽著聖體聖事奧妙的種種。為讓無法到場的教友同體此一合一的美好，台灣地區主教團也特於上午10時至12時及下午14時至17時，透過網路直播，將感動送到每位教友面前。

在台北總教區聖詠團帶領全場齊聲頌揚讚主恩後，台灣地區主教團主席洪山川總主教首先致歡迎詞。他說，每次到醫院都會看到方濟會的十字架上掛了一包點

滴，有如若望福音第3章14節所說，正如梅瑟曾在曠野裡高舉了蛇，人子也應照樣被舉起來。人子也被高舉，在祂內得永生。在神父的日課也提及，信德作飲料、基督是食糧，今天是天主邀我眾品嘗生命食糧、天國美味。

全球12億教友不間斷舉行彌撒聖祭，不但彼此相連，且與耶穌的最後晚餐、煉獄靈魂領受的聖體，以及明年第50屆國際聖體大會相結合。百年前的聖體大會是



## 2011年全國聖體大會

為拯救人類的俗化，而今是為維護在暖化中的地球。以台灣來說，花東地區連日來土石流，窮人的生活更苦難，近4000多人圍聚於中美堂，宛如一聖體，更如聖經中所說，身體只有一個，有許多肢體相連，肢體中有強有弱，耶穌隱藏在聖體中，我們以信德相信祂的親自臨在。

洪總主教強調，在基督普世君王節前夕，不分山羊、綿羊，或左或右，都聚

集回到主耶穌的最後晚餐餐桌前，高唱信德的奧蹟，受傷心靈獲癒後，更接受派遣到世界各角落，彼此相愛的看到別人的需要，了解「99隻羊PK1隻迷羊」之餘，更要回到自己的堂區，多多敬禮聖體，如同厄瑪烏兩位門徒在平凡熟悉的生活中，拿起麵餅、感謝了分開，認出耶穌的那一幕。

接著，花蓮教區曾冠羽姊妹恭讀創世紀18章1-15節亞巴郎熱情款待三聖者的





經文。劉振忠總主教證道說，天主藉天使的形象造訪人類，亞巴郎以熱情接待訪客，無意間接待了天主，如同瑪竇福音第10章41節中說的，「誰接納一位先知，因他是先知，將領受先知的賞報；誰接納一位義人，因他是義人，將領受義人的賞報。」

這段福音啓示我們，天主造訪人類許諾亞巴郎得子，天主聖三隱藏神祕的身

影以《新約》解讀了《舊約》。亞巴郎以「我主」稱呼三聖者，也以複數「祢們」與三聖對答，實已解開三位一體的真情實義。亞巴郎以熱情接待訪客，也如人稱耶穌的名字為厄瑪奴耳，意思是：天主與我們同在，亞巴郎的作為已為天人合一的和諧新境界。天主也給了亞巴郎意外的驚喜，使亞巴郎意外得子，彰顯為最小兄弟所付出的愛就是為天主



## 2011年全國聖體大會

作。從亞巴郎盡心接待三聖者，可見天主要我們做的是我們盡力即可達成的，且其賞報是豐厚的。

劉總主教也指出，這段福音也讓我們在主內及聖體聖事中合一及反省。他表示，藉感恩祭的舉行，天主聖三以不同的方式與我們同在，耶穌以餅形、酒形與我們同在，我們是否堅信聖體是基督的聖身與寶血？我們是否作妥準備全心全意領受聖體？領受基督聖體時是否也想到基督的祈禱：父啊！願眾人都合而為一；要與基督合一當然也必先與主內的弟兄姊妹合一，如耶穌所說：能為自己朋友捨命者，再也沒有比這更大的愛情；若能秉此善領聖體，自可得天主特別的聖寵。

靜默片刻，嘉義教區的胡明哲弟兄帶領 7位教會青年與全體與會者，在祈禱歌聲中讚美上主。胡明哲等人的優美歌聲及動人的禱詞，讓人不再承受苦痛與軟弱，而是單單高舉主耶穌的聖名！



台南教區費格德神父接著恭讀聖路加福音中「厄瑪烏路上門徒與基督相遇」的經文，由新竹教區李克勉主教證道。

李主教指出，人生下來就是朝死亡邁進的旅程，經歷許多事，生命爲之轉變，厄瑪烏兩門徒的見證就是生命轉變的分享，也是兩門徒歸依的旅程，厄瑪烏門徒的旅程也代表著我們每一個人歸依天主的歷程。

李主教表示，當時門徒已處在失望的思緒裡，決定不再回到信仰團體、而回到從前的生活團體，但途中他們仍談論著耶穌。這和我們很相似。我們往往不是百分百的信賴耶穌，會有些失望的思緒；惟厄瑪烏歷程的啓始關鍵是陌生人，陌生人開始談論耶穌，談論中有了改變。有歷程、有改變，談出溫暖之餘，這種陪伴也解答了生命的一些困惑。這種陪伴是極重要的，部分踏上歧途者會說「社會放棄了我、我也要放棄社會」，主要就是沒有人陪伴，我們若有耶穌的情懷，就會與人



## 2011年全國聖體大會

談、看、並觸動生命的苦難，也會有人與我們同在而心生火熱、感動。

我們希望有這樣的陪伴團體，如同厄瑪烏兩門徒強留「給他們火熱的心」的耶穌。只是歸依的過程還沒結束，期待留在溫暖的團體裡並不是我們的目標，因為只留在溫暖團體內的我們不會去傳教，耶穌帶領著他們進入愛的盛宴，也就是最後晚餐，用生命與門徒分享；在這愛的饗宴中，門徒才真正得著力量。溫暖幫助門徒覺醒，在聖體聖事內門徒不但覺醒，且得著力量，於是回到即使不完美的信仰團體內，分享主愛及耶穌的苦難。

李克勉主教強調，聖教會已準備了聖經分享、和好聖事等，讓門徒在感恩祭中受派遣去傳揚福音，整個歷程得開展在於參與者的態度。在厄瑪烏的路上，耶穌兩次親切的問候，門徒願意分享他們的苦痛，聖神於是開始作



工，這便是生命轉變的開始，願我們能與人分享自己生命轉變的感動，及在耶穌內彼此相愛合而為一的幸福。（謝蓉倩）



# 中華聖經協會 成立沿革和推廣教友讀經的發展

主教團教義委員會聖經組祕書 帥崇義

## 前言：

今年教友年、由主教團牧函中知「教友與人同行、為主而活的基本行動，是熱愛聖體、勤行和好聖事、每日讀經祈禱」。

中華聖經協會成立迄今三十多年，推廣教友讀經活動雖有成績但不理想，即教友讀經雖然普遍但不普及，尤其是教友團體（小組、家庭）讀經分享、聖言生活尚待努力推動。

今特藉主教團月誌，將中華聖經協會沿革及發展介紹如下，敦請教友關切並加入各教區聖經協會成立讀經小組，同心同德拓展生活聖言的精神。

## 一、天主教世界聖經協會的成立

梵二大公會議後，教宗保祿六世吩咐基督徒合一祕書處，策劃成立一個獨立性、國際性的機構，負責以天主的話——聖經，去培育信徒的教友生活，使「教會的子女，穩妥而有益的與聖經接觸，並受其精神的薰陶。」（《啓示憲章》六25）並勸諭「一切神職人員，特別是基督的司鐸們，以及其他正式為聖言服務者，如執事、傳道員，務必勤讀聖經及精細研究。」於是為達成此神聖任務，乃於1969年4月16日，在羅馬成立了「天主教世界聖經協會」，每六年召開各國聖經協會代表大會。

## 二、天主教中華聖經協會的跟進

天主教中華聖經協會根據梵二大公會議指示，經當時中國天主教團團長于斌樞機主教核准，花了一年的籌備，於1974年11月16日，在臺北市耕莘文教院正式成立了「中華聖經協會」，推廣全國讀經活動。為世界聖經協會會員國之一。本會的宗旨：為使中華民國基督徒及非基督徒，人人認識天主聖言，同沐救恩。促使以個人讀經、小組讀經、家庭讀經，時常研習聖經，生活在聖言內，遵行天主聖意，善度信德人生。並以研讀聖經傳揚福音，使教外人士，皈依基督。

## 三、解除教會人士對讀經的疑慮

當時教會人士對教友讀經活動，尚有疑慮；許多傳教人員不知如何帶領小組讀經，一般教友少有讀經認知，故此中華聖經協會成員除加強本身讀經生活，多參加聖經研習活動外，個

## 中華聖經協會的發展

人或小組經常赴各教區及堂區，介紹讀經基本認知及研習帶領小組讀經的方法。漸漸廣為教會人士接受，並勸導教友經常讀經、且建立讀經小組展開讀經活動。

### 四、主教團意願各教區成立聖經協會

1991年主教團設置聖經委員會，徐英發主教為首任主任委員，由主教負責指導全國教友組織的讀經活動，並正式指定中華聖經協會為全國性的教友讀經團體，推廣全國的讀經講座、研習、讀經方法及成立讀經團體等。主教團希望各教區成立聖經協會，負責教區聖言的推行。於是、教區主教們先後指示組成教區聖經協會，推廣教區各項讀經活動。目前各教區均有教區聖經協會，因各地教務情況不同，讀經活動的呈現各有所異，但大家都一致熱心推動讀經，廣傳天主聖言的意願，可知各教區協會無不費心盡力服事聖言。

（附註：中華聖經協會並非各教區聖經協會的上級單位，乃負責與各地聯繫工作，以促進各教區聖經協會和其他讀經團體的互動及共融，甚至協助。）

### 五、千禧年赴各教區介紹讀經小組基要

24

兩千禧年、故總神師徐英發主教率中華聖經協會同工和講師，輪流到七個教區分別舉行全天的聖經研習會，上午、一個專題演講後，介紹小組讀經：三讀分享法並分組演練；下午、聖經講座後，介紹讀經七步法再分組演練。這兩種讀經分享是小組讀經的基本功夫，促使各地有更多讀經小組的成立。

由於讀經的需求，各教區聖經協會加強功能，每年舉行專題研習及各項讀經活動，鼓勵個人讀經、家庭讀經、並不斷成



立讀經小組，推廣讀經風習。

2007年主教團秋季大會、決議將聖經委員會併入教義委員會，改設聖經組，繼續推動全國讀經活動。

各聖經協會在推廣讀經活動之餘，並協同教區推動信友福傳實務。如高雄2009年籌劃教區「天主聖言萬民歸主」成立「聖保祿福傳中心」。2010經劉總主教核示後的研討和規劃正式成立，展開「宣道使徒培育班」運作等。

## 六、全臺灣各聖經協會每年一次的共融聖言活動

為聯繫各教區聖經協會的互動交流和共融，經各聖經協會聯席會議決議，全臺灣每年舉辦一次全國聖經研習共融生活營，輪流由各教區聖經協會承辦。自2004年伊始到今2011年止，已經是第八屆了。

茲將歷屆全國聖經研習營活動簡介如下：

### 2004年4月23-25日：

第一屆全國聖經研習共融營，高雄聖經協會承辦，主題：「新約諸書寫成先後和其內容的關係」。

房志榮神父主講，各地的代表約一百二十位參加。

### 2005年10月28-30日：

第二屆全國聖經研習共融營，臺北聖經協會承辦，主



## 中華聖經協會的發展

題：「聖經中的聖母和聖母的靈修」。黃懷秋教授和曾慶導神父主講，參加的各地代表七十多人。

2006年10月20-22日：

第三屆全國聖經研習共融營，新竹聖經協會承辦，主題：「回歸聖言走向基督」。由房志榮神父和林思川神父主講，約九十多位各地代表參加。

2007年9月7-9日：

第四屆全國聖經研習共融營，嘉義聖經協會承辦，主題：「小磐石讀經法」和「耶穌的話語之美」。由郭正利神父和洪山川主教主講，參加的各地代表八十五位。



2008年10月24-25日：

第五屆全國聖經研習營，臺南聖經協會承辦，主題：「聖言救恩三路」。由黃敏正神父策劃、羅建屏、賴効忠、費格德神父主講。參加研習代表近八十位。

2009年9月25-26日：

第六屆全國聖經研習營，臺中聖經



協會承辦，主題：「活出天主聖言」。徐世昭副主教、黃敏正神父主講。參加者八十多位代表。

**2010年10月22-24日：**

第七屆全國聖經研習營，高雄聖經協會承辦，主題：「我們去宣傳福音吧」。楊啓明神父、黃金昆會長主講。研習者一百八十人。

**2011年11月11-13日：**

第八屆全國聖經研習營，臺北聖經協會承辦，主題：「悠遊聖言中」。劉振忠總主教、房志榮、黃敏正、林思川神父主講。各教區代表一百五十多人參加。

## **七、出版讀經靈修或分享書冊**（中華聖經協會主編 聖經組出版）

每年聖經主日（12月第一主日）本會委由教會週報登載兩大版「聖經主日專刊」。刊載主教訓示、聖經專題、讀經分享、活動經驗及推介等專文。

《天人交心》－讀經指南與個人、小組、家庭讀經分享：內容包括聖經靈修、讀經態度、個人讀經方式、五種小組分享法、小組讀經的好處、聖經默想及讀經分享範例等。2002出版；2007再版；2009三版。

《真福八端》－福音的精神（手冊）：八端內容逐一分享解析。並附福音金句（基督聖言）、聖保祿嘉言（保祿書信）、聖方濟和平禱詞、聖經目錄及簡字表。2006初版；2008再版；2009三版；2011四版。

《悠遊在天主聖言中》－「聖經主日專刊」文選集：非

## 中華聖經協會的發展

一朝一夕的靈感引發的作品，是十七年來喜愛聖經，推廣讀經的主教、神長、教友，在聖神的光照下透過文字，五十篇如大小星星串滙一起的一本書。內容沒有侷限。所及範圍廣泛均為讀經所需，有訓導、勸勉、理論、研究、推廣、分享、共融和生活等。提供喜愛讀經朋友最佳的一本參考書。2009出版。

### 八、與海外華語讀經團體共融簡史（天主教華語聖經協會聯合會的成立）：

(1) 1987年11月29日至12月5日，在台北陽明山佳蘭會院，舉行「天主教第一屆華語聖經研討會」。來自大馬、星、港、澳、及臺灣各地五十多位代表，在分享感受之餘，大家的共識，希望設立華語 聖經協會資訊中心。

(2) 1990年4月2日至28日，在香港摩星嶺嘉諾靜修院，舉



台北2010年創意讀經活動

行「第二屆華語聖經研討會」。大家覺得彼此的共融與聯繫，光靠研討會是不夠的，最後決議由台灣、香港、新加坡三地區為聯合會創會成員，成立「天主教華語聖經協會聯合會」。性質為聯絡與服務。由各地區委派兩人為幹事團。

(3) 1990年7月10日的會議中，決定成立「服務中心」，地址設在香港教區中心10樓，推選陳志明神父為中心主任，姚麗娟姐妹為祕書。12月出版通訊刊物《融》，「聖經聯會」服務中心正式展開工作。

(4) 1992年11月20至26日，在新加坡聖方濟薩威大修院，舉行「第三屆華語聖經研討會」。因陳志明神父榮任香港教區副主教，教務繁忙辭去中心主任職務。新加坡董立神父建議由台灣地區派員擔任，並獲通過。

(5) 1993年1月8日，台灣地區主教團聖經委員會召開的台灣各教區聖經協會，決議同意「服務中心」遷至台北，地址在台北市光復南路32巷34號，並推選劉萍姐妹為中心主任，敦請徐英發主教擔任神師、邀請帥崇義弟兄任祕書，兼《融》的主編。方守貴姐妹任財務。

(6) 1995年9月30至10月5日，在澳門主教公署舉行「第四屆華語聖經研討會」。大會主題：天主聖言孕育華人社會的新生命。

(7) 1998年9月18至23日，在新加坡聖方濟薩威大修院，舉行「第五屆華語聖經研討會」，主題：在中華文化的氛圍下閱讀聖經。服務中心主任劉萍姐妹已連任一次(共六年)，按規章不能再任，大家推選台北張在明弟兄繼任中心主任，聘請劉萍姐妹為顧問。

## 中華聖經協會的發展

(8) 2000年10月13至18日，在澳洲雪梨Chevalier及方濟山莊，舉行「第六屆華語聖經研討會」主題：儒家經典與聖經的互解。(由澳洲天主教華人團體承辦)

(9) 2003年9月6日至12日，在東馬古晉舉行「第七屆華語聖經研討會」。主題：聖言和聖體聖事－生命的泉源。



(10) 2004年「服務中心」遷往香港，地址在香港聖經協會。由馮賜豪神父為主任，徐靜思姐妹任祕書兼《融》編務。



(11) 2007年11月1日至5日，在澳門舉行「第八屆華語聖經研討會」。主題：天主聖言建立團體的經歷。

(12) 2010年11月11日至15日，在吉隆坡舉行「第九屆華語聖經研討會」。主題：活出聖言 拓展天國。同時慶祝「天主教華語聖經協會聯合會」，成立二十週年紀念。

(註：每屆研討會臺灣各聖經協會均派代表參加，深受海外聖言服務者讚許。)

## 亞洲主教團會議在台召開

# 肯定 網際網路 乃 主所賜禮物

有感於社群網路已成為時下年輕人頻繁互動的場域，天主教亞洲主教團社會傳播委員於11月14日至19日，在花蓮教區牧靈中心舉辦第十六屆亞洲主教團「網

路福傳」研討會，以「社群網路與牧靈福傳」為主題，肯定網際網路是天主所賜的禮物，善用這項禮物可以形塑愛的團體。

來自亞洲印度、菲律



## 亞洲主教團會議在台召開

賓、台灣等10個國家，8位主教以及教會傳播人總計32人與會。教廷駐華代辦陸思道與台灣社會發展委員會主席黃兆明主教分別在開幕典禮中致詞，黃兆明主教引用今年世界傳播日教宗文告提醒說：「新技術不僅大大改變了我們溝通的方式，同時也改變溝通的內涵，使現代人處在文化劇烈變動當中」，我們得仔細思考數位時代媒體能帶給我們什麼樣的意義？

研討會首先由亞洲傳播基金會（Communication foundation for Asia）斯蒂芬神父分析社群媒體的特性與功能，以及網路互動與網路文化對教會傳播的影響。他並以實際的數字與例子指出，目前「Facebook」有7億多的用戶，「Youtube」一天內有30億多的播放次數，「Angry birds」遊戲軟體已被下載達5億次以上，種種顯示網路世界極為熱絡活躍。

爲什麼這麼多人悠遊網路世界？原來他們可以在這裡找到知心的朋友，受到別人的讚賞與鼓舞，以及消遣娛樂等等。教會正可以藉由社群網路積極與他們交往，建立人際關係與個人影響力，加強彼此的共融，特別是那些正在找尋天主的人，引導他們認識耶穌基督。

在社群網路中，視覺媒體是極爲有效傳播的工具，比文字更具說服力，比口語更具感性，可以藉由其豐富的色彩與有意義的方式解釋抽象的概念。耶穌傳教時也常利用視覺傳播說服群眾，有一次在有關納稅的問題上，祂揭穿壞人的伎倆，要人拿硬幣過來指著說：「這肖像和名號是誰的？」、「那麼，凱撒的，就歸還凱撒；天主的，就歸還天主。」（瑪廿二20~21）。

了解社群網路的現況外，每位與會人員親自操作自己的手提電腦，實際體驗





遨遊網路世界的樂趣。來自不同國家的八位主教有人已是箇中老手，有人不時驚嘆網際網路的奇妙，特別是「網路聖經遊戲」讓大家愛不釋手欲罷不能，原來學習聖經可以這麼輕鬆有趣。

研討會也安排各國報告自己國家社群網路發展情形，代表台灣報告的是台灣地區主教團祕書處鍾珍與劉美德小姐，簡報中提供台灣主教團、真理電台、天主教之聲、光啓社等網站內容，與各國相互觀摩學習。

經過四天的研討後，所有與會人員肯定社群網路的巨大功能，教會福傳必須與它密切結合，在教育、文化等各個層面傳達教會的訊息。然而，在新興媒體傳播過程當中，儘管媒體外在形式如何的炫麗，多麼吸引人，教會媒體福傳要擁有自主性，不能隨波逐流，傳播的訊息內容必須以耶穌基督為中心，保持以愛、正義與和平的核心價值。（鍾瑪竇）（圖片：陳盛財）

## 主教與修會會長合作會議

時間：2011年10月25日（週二）上午10點—下午3點

地點：台北總主教公署（台北市樂利路94號）

出席：洪總主教山川、劉總主教振忠、林主教吉男、黃主教兆明、詹德隆會長、蘇崑勇會長、劉一峰會長、吳偉立神父、杜仁會長、陳琦玲會長、徐培芳會長、劉瑞瓊會長、葛素玲會長、廖金常會長

缺席：李主教克勉、裴高樂會長、柏殿宏會長

主席：洪山川總主教

紀錄：陳科神父

### 議程：

- 一、主席宣布開會
- 二、會前禱（陳科神父）
- 三、上次會議紀錄簡報（陳科神父）
- 四、報告事項

#### 1. 詹德隆神父報告大陸學生在輔學習狀況：

2011-2012年度神學院收錄了37位中國大陸的學生，而37位學生獲得內政部批准辦理特別簽證，居留期均為三年。這些學生們終於能夠來到台灣，而且對他們學習和生活環境滿意。校方要等到第一學期結束後才能作一較徹底的評估。去年來的14位學生已唸神學二年級，全部都適應了在台灣唸神學的生活。

## 2. 明年2月6-9日羅馬耶穌會國瑞大學（Gregoriana）有一座談會

此座談會參加者只限於主教及修會團體會長，主題為「邁向治療與更新（Symposium Towards Healing and Renewal）」（參看附件），其目的為回應性醜聞對教會造成的傷害及避免再有同樣的事發生。李克勉主教代表主教團參加會議，男女修會會長合作會推薦一代表去參加會議。

## 3. 主教團秋季會議：2011年11月21日-25日（高雄教區真福山）

4. 教廷大使館邀請會長們參加12/2（五）6點（在大使館）為教廷教育部部長 Zenon Grocholewski 樞機主教來台所安排的歡迎酒會。

## 五、討論議題

### 1. 世界主教團會議將於2012年10月7-28日召開

會議主題為「新福傳－信仰的傳承」（The New Evangelization - The Transmission of the Faith）。教會福傳的使命與男女修會的神恩之間也有一互動性的關係：修會越發揮其神恩（教育文化、醫療健康、社會工作、心靈輔導...），教會福傳的力量就越大，而教會福傳的力量越大，修會就有更大的發展。為此，男女修會也應藉此機會從自己修會神恩的角度來思考以上世界主教團會議的話題，並探討各修會的神恩有何嶄新的方式能在福傳工作上協助地方教會。

### 說明：

世界主教團會議祕書處提供給世界各主教問答卷（Lineamenta），其用意是為準備2012世界主教團會議議題。由於語言問題（英文），又加上問答卷的範圍十分廣泛，很多問題都是跨教區的，而內容要求要有相當的牧靈經驗及細膩分

析能力，即使文件翻成中文，也非一般教會人士能回答。

決議：

主教團將在主教團臨時會議（2011.10.26）作初步討論，討論後主教們以問答卷作依據跟相關合作人士研究自己教區的問題和作進一步的思考，以達到「新福傳－信仰的傳承」的實際目的。

## 2. 修會學校如何回饋教區（參看議題一）

說明：

「回饋」廣意即「feedback」、「互動」、「任何方面的協助」。修會本有責任幫忙教區傳教，如派宗輔老師參加教區福傳及佈道活動，但有些修會學校看來跟教區仍然缺乏互動和訊息上即時的來往。

決議：

修會學校盡量配合，繼續提供教區活動場地、人力和需要資源。

## 3. 發掘教區司鐸聖召，人人有責。女修會對教區司鐸聖召如何有所貢獻？

說明：

男女聖召均為樹立教會蒙受基督的召喚，無論是提倡男或女聖召的活動，教區及男女修會都應該合作，替同一主基督服務。

決議：

在舉辦提倡男女聖召活動，尤其是陪伴年青人辨明聖召

時，教區及男女修會盡力互相支援。

#### 4. 司鐸在新福傳有一重要角色扮演。如何注意司鐸們的靈修輔導？

說明：

司鐸們若有神師輔導，司鐸個人靈修生活必定得益不少，但輔導神師不容易找，而靈修輔導的需要也因人而異，難以一致規定。

決議：

司鐸們之間的共融為司鐸靈修生活的基礎，教區及男修會團體藉著教區和修會月退省共同促進神父們的交流及彼之間的共融。

#### 5. 全國聖體大會於基督君王節前夕（11/19週六）在輔仁大學舉行。男女修會如何支持聖體大會及推動聖體敬禮？

說明：

全國聖體大會地點為輔仁大學中美堂及校園。因場地有限，故要求參加者必預先報名，但無法參加者可藉網路電視（主教團及真理電台）收看當日活動，共襄盛舉。

決議：

修會團體按照聖體大會規定向教區報名參加。

#### 6. 司鐸們過安息年是否要有遵守統一的規則？

說明：

安息年原則是七年一次。但各教區和男修會團體規定都不一致。

## 主教與修會會長合作會議

### 決議：

各教區按照自己的情況統一教區神父們度安息年的規則。

### 7. 墮胎問題在台灣越來越嚴重和普遍。教會要如何面對此問題（預防、教導）？

### 說明：

台灣出生率低，但台灣的「優生保健法」卻允許墮胎。所以教區及修會團體應大力支持維護生命（Pro Life）的組織，訓練人才輔導懷孕婦女，製作「尊重生命和救助胎兒」材料（光碟、傳單…）作宣導工具。

決議：通過。

### 下次會議：

時間：2012年4月24日（週二）早上10點—下午3點

地點：中央大樓

# 天主教台灣地區主教團 2011年臨時會議會議紀錄

時間：2011年10月26日（週三）早上10點—下午3點

地點：台北教區公署（樂利路94號）

主席：洪山川總主教

出席：劉振忠總主教、林吉男主教、黃兆明主教、李克勉主教、蘇耀文主教、鍾安住主教、曾建次主教

列席：陸思道代辦

紀錄：陳 科神父

## A) 會前禱

## B) 代辦致詞

- 由於中國大陸宗教政策所造成的種種問題（囚禁合法主教、非法祝聖主教、建立國教…），聖座目前並沒有計劃要與中國大陸建交，對台灣的態度也不會有所改變。
- 代辦最近在替來台外籍傳教士申請辦理入境簽證時遇到的一些困難。
- 教廷與中華民國政府雙方終於達到協議，彼此承認高等教育學位。教廷教育部部長 Zeno Grocholewski 樞機主教將於11/30（三）來台與政府教育部正式簽同意書。

教廷教育部部長會藉此機會與主教們研究如何落實同意書裡的條件和在天主教教育機構如何落實《天主教大學憲章》(Ex corde Ecclesiae)的教育原則。

- 在本堂參加主日彌撒乃是教友的權利，故主教有責任維持本堂的主日彌撒。

甲、祕書處報告：

一、安居街工程進度

二、2012天主教手冊進度

三、基督君王節募款計劃

四、FABC、亞洲各主教團的社會發展委員會及明愛會2011年10月19-20日在泰國曼谷舉行了一有關「教會對在亞洲氣候變遷一挑戰作的回應－邁向一新的受造物」(Church Response to the Challenge of Climate Change in Asia; Towards a New Creation)的研討會，並與 Misereor 公布一聲音(英文)。真理電台會請人翻譯這重要文件，中文翻譯會放在主教團和真理電台網站上。

乙、祕書處提案：

40

1. 外交部8/31公文

決議：蘇耀文主教負責擬稿回應外交部公文。

2. 第十三屆世界主教會議(2012年10月7-28日)

主教團2011年春季會議決議為：「各主教閱讀『會議大綱』(Lineamenta)，個別回答問卷，於臨時主教團會議(10月26日10~12點，台北主教公署)磋商問卷的回答，並擬訂主



教團要呈上給世界主教會議祕書處所作的提案。」

「會議大綱」(Lineamenta) (附件1)和問答卷(附件2)，兩者分開列印出來為方便主教們開會時參考及論時。

決議：

祕書長整理問答卷，主教團主教代表(參加世界主教團會議)作最後審閱。

臨時動議

備忘錄：

#### 一、秋季常務委員會

時間：2011年11月11日(週五)早上10-12點

地點：高雄教區(真福山)

#### 二、全國聖體大會

時間：11/19(六)10-17點

地點：(台北新莊)輔仁大學中美堂

#### 三、秋季主教團會議

時間：2011年11月21日~25日

地點：高雄教區(真福山)

16<sup>th</sup> Annual Bishops' Meet

Federation of Asian Bishops' Conferences –  
Office of Social Communication (FABC-OSC)

## 16<sup>th</sup> Annual Bishops' Meet

Hualien, November 14-19, 2011

16<sup>th</sup> Annual Bishops' Meet Opens Today

(Press Release 1)

(Hualien, 15 November) – The 16<sup>th</sup> annual meeting of bishops responsible for social communication and their secretaries opened today at St. Paul's Pastoral Center in Hualien, some 200 kilometers east of Taiwan's capital, Taipei.



42

台灣地區主教團月誌

2011 / No.322

Ten countries in Asia are represented including Malaysia, Myanmar, Singapore, Brunei, Philippines, Taiwan, Thailand, Mongolia, Korea and India. Eight Bishops are present along with nine priests and more than a dozen lay and religious from various Church organizations. The Holy See's Chargé d' Affairs in Taiwan, Msgr. Paul Russell, officiated the Opening Mass, and delivered the Keynote Address.

Themed "Social Networking for Pastoral Ministry," the meeting was explained in the welcome address of Bishop Chacko Thottumarickal, SVD, chairman of the Office of Social Communication of the Federation of Asian Bishops' Conferences (FABC-OSC), organizer of the yearly "Bishops' Meet."

Quoting the Pastoral Instruction *Communio et Progressio*, whose 40<sup>th</sup> anniversary is being celebrated this year, he said: "it would be difficult to suggest that Christ's command was being obeyed unless all the opportunities offered by the modern media to extend to vast numbers of people the announcement of his Good News were being used."

This week-long conference will give the opportunity for the bishops



## 16<sup>th</sup> Annual Bishops' Meet

to learn about social media, and how it can be utilized for pastoral ministry, he added.

The Bishop of Hualien, Most Reverend Philip Huang, also welcomed the participants citing the message of the Holy Father for World Communications Day 2011. This conference will allow bishops and the national media directors in Asia to learn about the vast cultural transformation the world is experiencing today, the prelate said.

Bishop Huang, a member of the executive board of FABC-OSC, hoped that the meeting will deepen “our appreciation of communications” in the digital age.

Also present at the opening ceremony was Taiwan’s former Ambassador to the Caribbean, and now Director General of the Ministry of Foreign Affairs in Eastern Taiwan.

In his welcome speech, the Honorable Jack Yutai Cheng said the government of Taiwan welcomes religious meetings like this for the work that religions generally do for society. Religions and particularly Catholicism involve in peace initiatives and works for prosperity in the



world, he said.

Fr. Raymond Ambroise, executive secretary of FABC-OSC, also explained the dynamics of the week-long conference. After thanking their participation in this year's meet, Fr. Ambroise said, the aim is for the participants to look deep into social media and how the Church can harness its power for pastoral ministry.

Quoting Pope Paul VI in *Evangelii Nuntiandi*, he said, the tools of today's communication revolution yields power that the Church should not ignore.

This year's Bishops' Meet will have Sacred Heart Missionary, Fr. Stephen Cuyos, as main resource speaker. He will discuss various aspects of social media and guide the bishops through the process of social networking, visual story-telling, virtual interaction as well as other online resources available for Pastoral Ministry.

Father Franz-Josef Eilers, svd, director of the Asian Research Center for Religion and Social Communication, will discuss "40 Years of *Communio et Progressio*" to commemorate the 40<sup>th</sup> anniversary of the Pastoral Instruction considered the "magna carta" of Church communications.

## 40 Year Old Pastoral Instruction Still Relevant Today, Church Expert Says

(Press Release 2)

(Hualien, Nov 16, 2011) The 40 year old Pastoral Instruction 'Communio et Progressio' is still relevant today, a Church communication expert told participants of the 16th annual FABC-OSC Bishops' Meet.

Many of the document's provisions still apply to the age of social networking and digital communications, said Divine Word Father Franz-Josef Eilers, former executive secretary of the Federation of Asian

## 16<sup>th</sup> Annual Bishops' Meet

Bishops' Conferences – Office of Social Communication (FABC-OSC).

He encouraged the more than 30 bishops, priests, religious and lay people gathered at St. Paul's Pastoral Center, Hualien, Taiwan 14-19 November to look up the document and strive to realize its guidelines.

Quoting Cardinal Andreas Deskur, former president of the Pontifical Council for Social Communications, which published the document on May 24, 1971, Fr. Eilers said, 'Communio et Progressio' remains the most professional document ever written on Church and social communication. "The most important (contribution of) this document is its pastoral dimension."

"Much has still to be done especially in view of media convergence and new technical developments in cyber-communication such as the possibility of 'e-vangelism'," Fr. Eilers said.

However, "the implementation of 'Communio et Progressio' depends very much on the openness and flexibility of bishops' conferences in appointing the proper persons, following up the proposals of the Federation of Asian Bishops' Conferences (FABC), as well as adjusting to local needs and cultures in a professional way."



“This includes theology, spirituality and proper Christian and Human Formation to develop communicative persons and not just ‘technocrats’ or ‘technofreaks’,” the priest added.

Fr. Eilers is now overall coordinator and teaches in the Master’s in Theology major in Social/ Pastoral Communication (MAT-SPC) at the Pontifical University of Santo Tomas in Manila. He also directs the Asian Research Center for Religion and Social Communication (ARC) in Bangkok, Thailand.

He spoke at this year’s “Bishops’ Meet,” the annual meeting of bishops responsible for social communications in Asian bishops’ conferences. Themed “Social Networking for Pastoral Ministry”, the meeting aims to explore the possibilities of social media for evangelization and pastoral ministry.

“Bishops’ Meets” are organized yearly since 1996 by the Office of Social Communication of the Federation of Asian Bishops’ Conferences (FABC-OSC).



## 16<sup>th</sup> Annual Bishops' Meet

### Bishops, Church Leaders Learn Social Media Tools for Ministry

(Press Release 3)

(Hualien, 16 Nov 2011) More than 30 bishops, priests, religious and lay people from 10 Asian countries learned different social media tools during the 16th annual FABC-OSC Bishops' Meet in Hualien, Taiwan Nov 14-19.

In a two-day training workshop Nov 15-16, the participants understood better the workings of Facebook, Twitter, YouTube and others through multi-media presentations and hands-on sessions facilitated by Manila-based Fr. Stephen Cuyos.

The participants learned visual storytelling and how to translate Biblical narratives into the language of digital communications. The participants also engaged in virtual interaction and connected with “digital citizens” using Free and Open Source Software (FOSS). They also learned first-hand that online games can be used to teach human and Christian values.

Fr. Cuyos, a Missionary of the Sacred Heart (MSC) is a production and training specialist for Communications Foundation for Asia (CFA). He oriented the participants to social networking realities in Asia and beyond.

He said young people are now engaged in chatting and blogging, sharing photos,





sharing videos, playing games as well as sharing software.

For the so-called “online culture”, the consequences are many-fold. They flatten organizations and dissolve hierarchies because “all of us, regardless of race, culture and position, can be friends in social networks”, the priest said.

The shift from “control to collaboration” is also a reality in the social media sphere along with the immediacy of feedback, good or bad. The tendency for today’s youth is to think “entertainment as king!” and “if it is popular, then it must be true!”

Evangelization efforts may be included in social media activities. But it is necessary, Fr. Cuyos said, to, first, “friend” people (include in one’s friends list). “Friend” is a verb in social media conversations, the priest said, likewise, the term “favorite.”

It is “imperative to use popular media” like Facebook and Twitter, and to “entertain” using videos and images which speak more than do plain text. The Church should also launch evangelization efforts that are “collaborative”, by having partners who may share different forms of expertise in online activities.

In the end, Fr. Cuyos encouraged the participants to learn more about social media. Wherever possible, the Church should strive to devise her own content or applications in order to truly share in the worldwide dialogue offered by social media tools.

The participants are bishops responsible for social communications, their national secretaries, as well as religious and lay collaborators from India, Myanmar, Mongolia, Malaysia, Korea, Singapore, Brunei, Taiwan, Thailand and Philippines.

The 16th annual “Bishops’ Meet” was organized by the Federation of Asian Bishops’ Conferences – Office of Social Communication (FABC-OSC).

## 16<sup>th</sup> Annual FABC OSC Bishops' Meet

# Social Networking for Pastoral Ministry

Hualien, Taiwan, November 15-18, 2011

## Final Statement

We the 32 participants of the 16th Annual FABC-OSC Bishops' Meet from the ten Asian countries, comprising of bishops-in-charge of social communication, national communication directors and communication experts met in Hualien, Taiwan, from November 15-18, 2011 to study the theme "Social Networking for Pastoral Ministry."

We engaged ourselves in examining the challenges and opportunities offered by social media and its implications for the church in Asia. We acknowledge the variety of communication situations and the digital divide that exists in the vast continent of Asia. While recognizing the immense potential of the social media, we need to adapt our communication ministry to suit these varied local situations.

Social networks are a prime example of the new communications reality we are living. Apart from how best to harness this type of communication in our own lives, we face even more questions and challenges in how best to make them part of our pastoral ministry and outreach." (Archbishop Claudio Maria Celli, President of the Pontifical Council for Social Communications, in his message to the 16th FABC-

OSC Bishops' meeting)

The church has affirmed at all times that the goal of Christian communication is to build communion among all God's people. We recognise the potential of the social media to create and strengthen the bond of communion among all who seek God.

We are aware of the potential social media offers today for pastoral ministry, particularly in the areas of evangelisation, faith formation, worship and other forms of pastoral care. They also become powerful tools to creatively engage in education, dialogue, and in responding to the quest for peace, development and harmony among all people.

We need to be open to the immense possibilities of web-based services like social networking, microblogging, videosharing, photosharing and social gaming, and mobile devices like tablets and smartphones. These offer valuable opportunities for building up an effective community among our Faithful.

Social media also challenges the Church leaders and those with various pastoral responsibilities to be more attentive to the many voices of the people of God. By being open to the Spirit speaking to the Church in and through the media, which are "the Gift of God" (IM,1) we can become a community of believers filled with the spirit of Christ.

New media can help "establish new forms of interpersonal relations and influence self-awareness. They pose questions not only of how to act properly, but also about the authenticity of one's own being. "(cf WCD 2011) When used with creativity, freedom and discernment, social media can help all disciples of Christ to become effective witnesses of the Good News and "multiply their contacts in ways hitherto unthinkable" (John Paul II, WCD 2002) .

Christian communicators must continuously and consistently reflect the communication model presented by Christ- the Master Communicator.

## Social Networking for Pastoral Ministry - Final Statement

“There exists a Christian way of being present in the digital world: this takes the form of a communication which is honest and open, responsible and respectful of others. To proclaim the Gospel through the new media means not only to insert expressly religious content into different media platforms, but also to witness consistently, in one’s own digital profile and in the way one communicates choices, preferences and judgments that are fully consistent with the Gospel, even when it is not spoken of specifically.” (WCD 2011)

We can harness the potential of social media only if the church can provide systematic and adequate formation on them to its pastoral leaders.

While a large section of media are controlled and used for unethical purposes, Christian communicators must strive to create products that are capable of offering healthy entertainment, education and is imbued with the values of the Gospel.

Social media can be a powerful tool to respond to the deep yearning and spiritual quest of the people of our continent, especially the youth, helping them to discover God and spirituality in their lives. However we also are aware of the danger the new media can pose to promote individualism and loneliness. Efforts must be made to avoid virtual communication becoming a substitute for real presence. “Virtual contact cannot and must not take the place of direct human contact with people at every level of our lives.” Direct human relations always remain fundamental for the transmission of the faith!” (WCD 2011)

During our meeting we listened to reports on the communication scenario in the respective countries in Asia and were further enriched by input sessions and hands-on training on social networking. We are convinced of the immense potential and possibilities social media offers for the Church in Asia to carry out the mission entrusted to us by the Lord. Hence we recommend the following:

1 That we as Church in Asia need to be open to social media that offers us immense opportunities for evangelization, catechesis, worship and various other pastoral ministries.

2 The church needs to creatively engage the social media to present the message of the Gospel to the people of Asia.

3 Church leaders, pastors and those in formation need to be adequately trained in social media in order to carry out their ministry more effectively.

4 Christian communicators should be encouraged to become creators of content that is attractive, engaging, particularly to the youth, and infused with the values of the Gospel.

5 For the pastoral ministry to be truly effective the Church leaders must identify and engage the services of persons who are competent in social media and rooted in faith. They can contribute much to the planning and realisation of the new communication paradigms in the local churches.

6 Social media should be harnessed to build the Kingdom of God and the human community in the spirit of the Gospel and respond creatively to the three-fold challenge of the church in Asia- in accordance with its mission of dialogue with the poor, cultures and religions.

Letter from H.E. Msgr. John Hung to H.E. Msgr. Piero Marini

## Letter from H.E. Msgr. John Hung to H.E. Msgr. Piero Marini

Letter from H.E. Msgr. John Hung Shan-Chuan, President of CRBC and Bishop of Taipei Diocese

to H.E. Msgr. Piero Marini, President of the Pontifical Committee for International Eucharistic Congresses in the Vatican on September 28, 2011

Your Excellency,

We are glad to tell you that after working on the program for the National Eucharistic Congress over the last several months, the details have now been finalized and the definite program of our National Eucharistic Congress can be made public on our website ([www.catholic.org.tw/eucharist](http://www.catholic.org.tw/eucharist)).

Taken into account the availability of the average faithful as well as our limited human and material resources we have decided to organize a one-day National Congress, on the eve of the Solemnity Christ the King, in our Fu-Jen Catholic University (Archdiocese Taipei). However, in order to make the Eucharistic Congress truly a national event we have

decided to broadcast it via Internet, so that the faithful over whole Taiwan can watch the Congress on the CRBC homepage, thus celebrating at home or at their parishes with us.

The one-day program is divided into two parts. In the morning there will be



54

台灣地區主教團月誌

two catechetical teachings on the Holy Eucharist (respectively “Abraham and The Three Visitors (Gn 18:1-15)” and “Christ and the Emmaus Disciples (Lk 24:13-35)”



according to the recommendations of the Pontifical Committee and in reference to the topics of the next International Eucharistic Congress, with moments for praying and interaction in between though. In the afternoon we will have Mass and thereafter the Eucharistic procession with 7 stations, which represent the 7 dioceses in Taiwan and the revival of the Eucharistic devotion in each one of them. During lunch time people will also have the opportunity to receive the sacrament of reconciliation to prepare themselves for the liturgy.

Though the National Eucharistic Congress is a one-day event, its aim is to rekindle our love for the Holy Eucharist so that it will keep growing everyday and spreading everywhere. Therefore, those who come to the National Eucharistic Congress will also be entrusted with a spiritual mission at the end of the Congress. They will be encouraged to share their experience and to make avail of the printed material of the Congress for organizing further Eucharistic meetings (on a parish, deanery or diocesan level) when they return back to their diocese, so that the spirit of the Eucharistic congress will be kept alive.

Conscious of our limits but confident of God's mercy, allow us to recommend our humble endeavor to your prayer.

## The Holy Father Blesses the Eucharistic Congress

### THE HOLY FATHER BLESSES THE EUCHARISTIC CONGRESS

The Most Reverend John Hung Shan-chuan

Archbishop of Taipei

President Chinese Regional Bishops' Conference

The Holy Father was pleased to receive your message on behalf of the Church in Taiwan as you gather for the National Eucharistic Congress in conjunction with the Fiftieth International Eucharistic Congress in Dublin. He assures you of his prayers as you reflect on the gift of the Holy Eucharist and worship his real presence among us. Entrusting your gathering to the intercession of Mary, Mother of the Church, His Holiness willingly imparts his Apostolic Blessing as a pledge of joy and peace in our Lord.

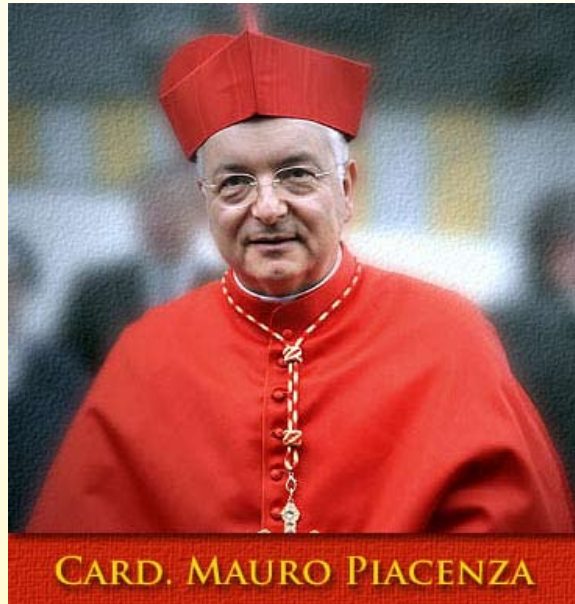
Cardinal Tarcisio Bertone  
Secretary of State Vatican,  
9th November, 2011



## Advent Message for Priests

### **"Our Own Lives Become Transfigured Into Christ's Coming for Humanity"**

VATICAN CITY, NOV. 28, 2011 (Zenit.org).- Here is a message from Cardinal Mauro Piacenza, prefect of the Congregation for the Clergy, on the occasion of the beginning of Advent.



Dear Priests,

in this special time of Grace the Most Holy Virgin Mary, Icon and Model of the Church, wants us to be introduced to that vigilance which is

## Advent Message for Priests

the constant attitude of Her Immaculate heart.

In fact, the Virgin lived constantly in prayerful vigilance. In vigilance, She received the announcement that changed the history of humanity. In vigilance, She kept and contemplated, more than any other, the Almighty who became her Son. In vigilance, filled with loving and grateful wonder, She gave birth to the Light Himself and, together with St Joseph, became a disciple of He to whom She had given birth. He was adored by the shepherds and the kings, welcomed in jubilation by Simeon and the prophetess Anna, feared by the doctors in the temple, loved and followed by the disciples and opposed and condemned by His people. In the vigilance of her maternal heart, Mary followed Christ right up to the foot of the cross where, in the immense sorrow of a pierced heart, She accepted us as her new sons. In vigilance, She waited with certainty for the Resurrection and was Assumed into Heaven.

Dearest friends, Christ constantly watches over His Church and over every one of us! We are all called to enter into that vigilance, that passionate observation of reality that moves us between two fundamental directions: the recollection of meeting Christ in our lives and the great mystery of being His priests and the openness to the 'category of possibility'.

The Virgin Mary, was in fact 'reclected', which means that in her heart She constantly relived what God had done for Her and, in the certainty of this reality, She lived the duty of being the Mother of the Almighty. The Immaculate Heart of the Virgin Mary, was then constantly willing and open to the 'possible', to that materialisation of God's Will in daily circumstances and also in those that are most unexpected.

Also today, from heaven, the Virgin keeps us in Christ's living memory and continually opens the possibility of Divine Mercy to us.

Dearest Brothers and Friends, let us ask Her for a heart that is able

to relive Christ's coming in our lives, a heart able to contemplate the way in which the Son of God, on the day of our Ordination, radically and definitely marked our entire existence immersing us in His priestly heart. He renews us daily in the Eucharistic Celebration so that our own lives become transfigured into Christ's coming for humanity.

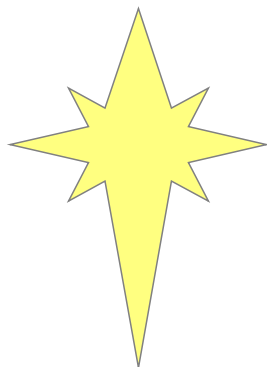
Finally, let us ask for an attentive heart able to recognise the signs of Jesus' coming in the lives of every man, especially to the young who are entrusted to us, so that we are able to recognise the sign of that special coming which is the vocation to the Priesthood.

The Blessed Virgin Mary, Mother of the Priests and Queen of the Apostles, always grants those humble requests for that priestly paternity which is the only thing able to "accompany" the youth on the joyful and enthusiastic journey to follow Christ.

In the "Yes" of the Annunciation, we are also encouraged to be coherent to the "Yes" of our ordination. In the Visitation to Saint Elisabeth, we are encouraged to live that divine intimacy in order to bring Christ's presence to the others and to translate it into joyful service without the limits of time and space. In the Holy Mother's act of wrapping the Baby Jesus in swaddling clothes and adoring Him, we learn to treat the Most Holy Eucharist with an ineffable love. By conserving every event within our own hearts, we learn from Mary how to gather around the Only Necessity.

With these sentiments I assure all the dear Priests around the world of a special remembrance in the Celebration of the Holy Mysteries. I ask everyone for the prayerful support for the ministry that was entrusted to me and, before the crib, let us implore the ability to become that what we are every day.

[Translation provided by the Congregation for the Clergy]



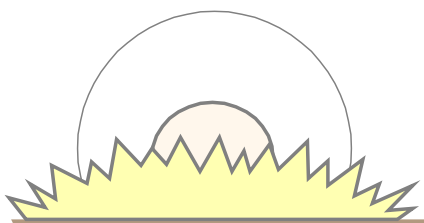
## 主教團搬家通告

主教團於2011年12月13日搬家囉！

新址：10672 台北市大安區安居街39號

電話：02-27326602。

搬家期間多有不便，敬請見諒。



祈願主耶穌的誕生

帶給您平安、喜樂！

並祝新春如意！

主教團全體同仁 敬賀

60

台灣地區主教團月誌

## Announcement:

The CRBC Secretariat will soon transfer to a new office building. It will be closed for service from November 12-16, 2011 (Monday to Friday).

New address:

**Chinese Regional Bishops' Conference Secretariat**

**39 An Ju Street, Taan District, Taipei 106**

Tel. No.: 886-02-27326602

Fax No.: 886-02-27328603 (Secretariat) / 02-27328613 (Book service)

<b>CRBC Secretariat Offices</b>	<b>Extension No.</b>
Secretary General	232
Secretary (Chinese)	232
Secretary (English)	229
Procurator	222
Accountant	217
Treasurer	263
Information Service	261
Book Service	212

<b>Commissions / Offices</b>	<b>Extension No.</b>
Commission for Sacred Liturgy	
Executive Secretary	323
Consultant	324
Secretary	326
Assistant Secretary	325
Section for Music	322
Commission for Evangelization	
Section for Youth	365
Section for Family	330
Commission for Evangelization	
Section for Bible Apostolate	327
Commission for Aborigine Apostolate	315
Commission for Interreligious Dialogue and Ecumenical Cooperation	335
Eucharistic Congress	328

## 天主教會台灣地區主教團 為泰國水災 捐款徵信芳名錄

● 徵信日期：100年11月7日~12月1日

● 金 額：新台幣肆拾陸萬貳仟伍佰元整(462,500)

1	蘇容瑩	5,000	16	黃清華	1,000
2	陳妍馨	1,000	17	私立聖心女子高級中學	10,000
3	顏碧枝	3,000	18	李麗香	3,000
4	羅際元	2,000	19	陳湘霖	2,000
5	樓翼雲	1,000	20	陳邱芳美	3,000
6	古江克宣	10,000	21	劉珊君	2,000
7	蘇孟蘋	600	22	財團法人台北市聖嘉蘭先開懷社會慈善基金會	100,000
8	俞聿正	300			
9	王瑜琳	1,000			
10	道明傳教修女會	300,000	23	蔡玫芳	500
11	財團法人天主教社會服務修女會	5,000	24	王端敏	1,000
			25	陳易琳	500
12	江阿森	100			
13	游文耀	1,000	台北教區		462,000
14	薛榕森	1,000	新竹教區		500
15	李瑛	10,000			

## 贊助 主教團月誌 芳名錄

● 徵信日期：100年7月~10月

● 金 額：新台幣肆仟元整(4,000)

62

劉才銀	1,000
財團法人台北市天主教耶穌孝女會	3000

台灣地區主教團月誌

主教團秘書長於2011年12月8日聖母無原罪瞻禮日為所有基督君王節捐款人獻了一台彌撒，並謹此感謝恩人們的慷慨大方及日後的繼續支持。

98-04-43-04

郵政劃撥儲蓄存款單

帳號

19700247

金額  
新台幣  
(小寫)

元 拾 佰 仟 萬 仟 佰 拾 元

通訊欄 (限與本存款有關事項)

為主教團月誌奉獻

財團法人天主教會台灣地區主教團

戶名	存款人
姓名	
通訊處	
電話	

經辦局收款戳

◎寄款人請注意背面說明

◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲蓄存款收據

收款帳號戶名	存款金額	電腦記錄	經辦局收款戳

虛線內係機器印證用請勿填寫

發 行 所：台灣地區主教團月誌雜誌社

發 行 人：洪山川

主 編：主教團祕書處

地 址：台北市林森北路85巷3號

郵政劃撥：19700247

戶 名：財團法人天主教會台灣地區主教團

電 話：(02) 2537-1776

傳 真：(02) 2523-1078

Website：www.catholic.org.tw

E m a i l：bishconf@catholic.org.tw

印 刷 所：至潔有限公司

電 話：(02) 2302-6442

出版日期：2011年12月

新聞局登記·局版台誌第8047號

中華郵政北台字第1525號／執照登記為雜誌交寄